

## Attractions touristiques à visiter dans la ville (voir la carte au verso) :



Musée de la radio

**Office de tourisme et gare routière** informations à propos des Orcades, voyage et hébergement, attraction touristique, nature & environnement, etc. Terminal de bus principal pour les transport sur l'île Mainland. Accès internet gratuit. **tél** : +44(0)1856 872856  
**internet** : [visitorkney.com](http://visitorkney.com) – 5 6  
**Ouverture** : lun-sam 09 h 00-18 h 00 dim 10 h 00-16 h 00

**Musée de la radio des Orcades**, une collection éclectique d'installations de radio nationale et de rares équipements de communication datant de la guerre. – 2  
**internet** : [orkneywirelessmuseum.org.uk](http://orkneywirelessmuseum.org.uk) **Ouverture** : tous les jours (dim-14 h 30-16 h 30) **entrée payante**

**La médiathèque (et les archives) des Orcades** fournit une large gamme de services, en majorité gratuits et accueille tout le monde. Accès internet gratuit. – 8  
**Ouverture** : lun-sam 09 h 15-17 h 00 / lun & jeu 09 h 15-19 h 00 **entrée gratuite**

**Le musée des Orcades** présente une collection d'objets de la vie des Orcadiens de plus de 5 000 ans jusqu'à aujourd'hui. – 10  
**Ouverture** : lun-sam 10 h 30-17 h 00 **entrée gratuite**

**La cathédrale St Magnus**, construite en 1137, avec ses teintes de grès caractéristiques, est l'un des monuments les plus importants des Orcades. La cathédrale est détenue par le peuple des Orcades. – 11  
**internet** : [stmagnus.org](http://stmagnus.org) **entrée gratuite**

**Le centre St Magnus** est un centre de rencontre, un centre de visiteurs, un lieu artistique et un endroit de contemplation paisible où vous pouvez voir le court-métrage « La sage de St Magnus » qui explique l'histoire de la cathédrale. – 12  
**tél** : +44(0)1856 879913  
**internet** : [www.stmagnus.org](http://www.stmagnus.org) **entrée gratuite**

**Palais du comte et de l'évêque** – une impressionnante maison de village du 12e siècle et un palais du début du 17e siècle. Le palais du comte est l'un des meilleurs exemples de l'architecture de la Renaissance française en Écosse. – 14 15  
**internet** : [historic-scotland.gov.uk](http://historic-scotland.gov.uk) **Ouverture** : 09 h 30-17 h 30 **entrée payante**

**La distillerie de Highland Park et l'office de tourisme** Une attraction touristique 5 étoiles présentant le délicat processus de fabrication du whisky. Highland Park, récompensé à de multiples reprises a été désigné « Le meilleur spiritueux du monde ». – 17  
**tél** : +44(0)1856 874619 **w** : [highlandpark.co.uk](http://highlandpark.co.uk) **Ouverture** : tous les jours 10 h 00-17 h 00 (visites guidées d'une heure, veuillez appeler à l'avance pour vérifier la disponibilité).

**Les jardins de la maison Tankerness** sont un espace de calme et de détente en plein centre-ville. – 17 **entrée gratuite**



Le musée des Orcades



Les jardins de la maison Tankerness



Cathédrale St Magnus



Albert Street, Kirkwall



Le palais du comte

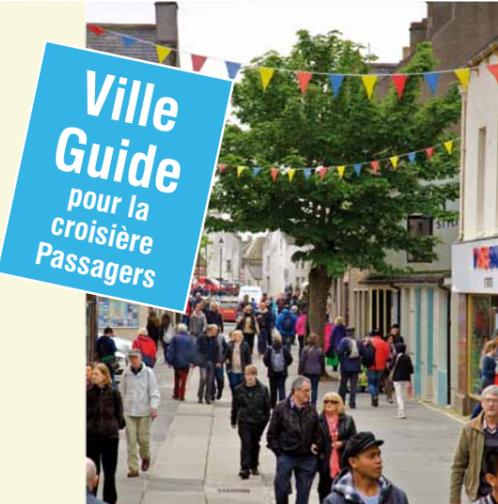
## Service de navettes

Un service de navettes gratuites fonctionne régulièrement du quai de bateaux de croisière Hatston 1 au centre de voyage de Kirkwall 5, avec la dernière navette de la ville 45 minutes avant le départ de la croisière. Veuillez vérifier avec le personnel du centre de voyage si vous n'êtes pas sûr.



**ORKNEY ISLANDS COUNCIL**

La navette gratuite est assurée par le conseil des Îles Orcades.



**Ville Guide**  
pour la  
croisière  
Passagers

**Infos importantes en ligne** : ● [www.visitorkney.com](http://www.visitorkney.com) ● [www.orkney.com](http://www.orkney.com)  
● [www.kirkwallbid.co.uk](http://www.kirkwallbid.co.uk) ● [www.stromnessorkney.com](http://www.stromnessorkney.com) ● [www.orkanna.com](http://www.orkanna.com)

## Promenades dans la ville (voir la carte au verso) :

..... **Patrimoine et shopping** A travers les principales rues de Kirkwall, vous trouverez un large éventail de boutiques et de lieux de restauration. Les bijoux produits sur les îles sont particulièrement intéressants tout comme les vêtements tricotés, les œuvres d'art et l'artisanat. La cathédrale St Magnus domine l'horizon et marque le centre de la ville. Le long des rues, vous trouverez des plaques d'information désignant les points d'intérêt historique.

..... **Côte et port** Marcher sur le front de mer principal de Kirkwall est une manière idéale de découvrir certains aspects de l'histoire plus récente de la ville comme le « Bassin » qui fournit encore un abri pour la pêche au crabe et autres navires commerciaux. La jetée de Kirkwall était le principal point d'entrée/sortie de marchandises vers les îles et la plupart des ferrys pour les îles du nord partent d'ici.

..... **Les chemins de Peedie Sea** Une promenade hors de la ville autour du bassin artificiel dédié à la voile où de nombreuses espèces d'oiseaux peuvent être observées en train de se nourrir dans les eaux abritées. Une grande partie des terres à l'ouest de la cathédrale a été gagnée sur la Peedie Sea.



Front de mer de Kirkwall



À terre à

**KIRKWALL**

La ville et le burgh royal de Kirkwall est la ville principale et la capitale des Orcades. Mentionnée pour la première fois dans la *Saga Orkneyinga* en 1046, la ville compte aujourd'hui environ 8 500 habitants et son étroite rue principale abrite un grand nombre de boutiques, cafés, restaurants, hôtels et bars.

## Les Îles Orcades

Le paysage vallonné des Orcades a été un carrefour et un port refuge pour les voyageurs pendant des milliers d'années. Vous y trouverez quelques uns des sites archéologiques les plus importants d'Europe, **Skara Brae**, **le cercle de Brodgar**, **les pierres dressées de Stenness**, **Maeshowe** et le « Temple néolithique » tout nouvellement découvert vers le Ness de Brodgar, parmi tant d'autres. La nature et les éléments rythment la vie ici. L'été apporte beaucoup de verdure dans les champs fertiles et les eaux claires qui s'étendent à travers les 70 îles grouillent de vie. C'est ce paysage attrayant et ces richesses naturelles qui ont amené ici les colons, il y a plusieurs millénaires, et qui continuent de voir plus de 200 000 visiteurs revenir sur nos rivages chaque année.

Prenez le temps de découvrir pourquoi nos îles sont si spéciales ; vous pouvez être sûr que l'on vous y attend avec impatience.

Le cercle de Brodgar



Skara Brae

# KIRKWALL

**Vers le quai pour bateaux Hatston**  
4 km / 2,5 miles  
depuis le centre de voyage

**Promenades autour de la ville**

- Patrimoine et shopping
- Côte et port
- Chemins de Peedie Sea

**Offre Point d'arrivée/départ**

- Points d'intérêt :**
- 1 Quai des bateaux de croisière Hatston
  - 2 Musée de la radio des Orcades
  - 3 Poste de police
  - 4 Bureau de poste
  - 5 Centre de voyage et station de bus (Départ et arrivée de la navette)
  - 6 Office de tourisme
  - 7 Centre sportif Pickaquoy, piscine et cinéma
  - 8 Médiathèque et archive
  - 9 Les jardins de la maison Tankerness
  - 10 Le musée des Orcades
  - 11 Cathédrale St Magnus
  - 12 Centre St Magnus
  - 13 Supermarchés
  - 14 Palais de l'évêque
  - 15 Palais du comte
  - 16 Vers l'aéroport
  - 17 Vers la distillerie Highland Park

- + Pharmacie
- † Église
- P Parking
- T Toilettes
- £ Distributeur automatique
- Trajet de la navette
- Zone de shopping

